

ELASTICK

LEPIDLO/LEPIDLO/ADHESIVE/KLEBSTOFF/COLLE/ADHESIVO/ADESIVO/ADESIVO/KLEEFSTOF/KLÆBEMIDDEL/LIM/KLIJAI/LIIM/LĪME/SPOIWO/LJEPILO/LEPILO/ADEZIV/ ЛЕПИДЛО/ΛΕΠΙΔΛΟ/RAGASZTÓANYAG

UFI:
UU20-K4XA-4TM3-H2UA

NEBEZPEČÍ/NEBEZPEČENSTVO/HAZARD/GEFAHR/DANGER/PELIGRO/PERIGO/PERICOLO/GEVAAR/FARE/FARA/PAVOJUS/OHT/DANGER/NIEBEZPIECZEŃSTWO/OPASNOST/NEVARNO/PERICOL/ОПАСНОСТ/ΚΙΝΔΥΝΟΣ/VESZÉLY



VÝROBCE/VÝROBCA/MANUFACTURER/HERSTELLER/FABRICANT/FABRICANTE/FABRICANTE/PRODUTTORE/FABRIKANT/FABRIKANT/TILLVERKARE/GAMINTOJAS/TOOTJA/RAŽOTĀJS/PRODUCENT/PROIZVOĐAČ/PROIZVAJALEC/PRODUCĂTOR/ПРОИЗВОДИТЕЛ/ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΣΤΗΣ/GYÁRTÓ

STACHEMA CZ s.r.o.
Hasičská 1, Zibohlavý, 280 02 Kolín
Divize Průmyslová lepidla
Pod Sídlištěm 3, 636 00 Brno, CZ
Tel. +420 720 942 076
prumyslovalepidla@stachema.cz
stachema@stachema.cz

DISTRIBUTOR/DISTRIBÚTOR/DISTRIBUTOR/VERTEILER/DISTRIBUTEUR/DISTRIBUIDOR/DISTRIBUIDOR/DISTRIBUTORE/DISTRIBUTEUR/DISTRIBUTØR/DISTRIBUTÖR/DISTRIBUTORIUS/DISTRIBUTOR/DISTRIBUTORS/DYSTRYBUTOR/DISTRIBUTER/DISTRIBUTER/DИСТРИБУТОР/ΔΙΑΝΟΜΕΑΣ/ELOSZTÓ

GUMOTEX Coating, s.r.o.
Mládežnická 3062 3a, 690 02 Břeclav, CZ
Tel. +420 519 314 111
www.gumotexboats.com

Šarže viz obal/ Šarže vid’ obal/Batch see packaging/Charge siehe Verpackung/Lot voir emballage/Lote ver embalaje/Lotes ver embalagem/Lotto vedi confezione/Batch zie verpakking/Batch se emballage/Batcher se förpackning/Partijos žiūrėkite pakuotę/Partiid vaata pakendit/Partijas skatīt iepakojumu/Partia patrz opakowanie/Serija, vidi pakiranje/Serija, glejte embalažo/Loturi vezi ambalare/Партиди вижте опаковката/Παρτίδες βλέπε συσκευασία/A tételszám lásd a csomagoláson

15 g

CS LEPIDLO ELASTICK

OBSAHUJE: aceton; ethyl-acetát

NEBEZPEČÍ

- Vysoce hořlavá kapalina a páry.
- Způsobuje vážné podráždění očí.
- Může vyvolat ospalost nebo závratě.
- Opakovaná expozice může způsobit vysušení nebo popraskání kůže.

POKYNY PRO BEZPEČNÉ ZACHÁZENÍ

- Je-li nutná lékařská pomoc, mějte po ruce obal nebo štítek výrobku.
- Uchovávejte mimo dosah dětí.
- Chraňte před teplem, horkými povrchy, jiskrami, otevřeným plamenem a jinými zdroji zapálení. Zákaz kouření.
- Zamezte vdechování par/aerosolů.
- Používejte pouze venku nebo v dobře větráných prostorách.
- Používejte ochranné rukavice/ochranný oděv/ochranné brýle.
- Odstraňte obsah/ obal na místě určeném obcí k odstraňování nebezpečných odpadů.
- PŘI STYKU S KŮŽÍ (nebo s vlasy): Veškeré kontaminované části oděvu okamžitě svlékněte. Opláchněte kůži vodou nebo osprchujte.
- VDECHNUTÍ: Přeneste osobu na čerstvý vzduch a ponechte ji v poloze usnadňující dýchání.
- PŘI ZASAŽENÍ OČÍ: Několik minut opatrně vyplachujte vodou. Vyjměte kontaktní čočky, jsou-li nasazeny a pokud je lze vyjmout snadno. Pokračujte ve vyplachování.
- PŘI POŽITÍ: Okamžitě volejte lékaře.

SK LEPIDLO ELASTICK

OBSAHUJE: acetón; etyl-acetát

NEBEZPEČENSTVO

- Veľmi horľavá kvapalina a pary.
- Spôsobuje vážne podráždenie očí.
- Môže spôsobiť ospalosť alebo závraty.
- Opakovaná expozícia môže spôsobiť vysušenie alebo popraskanie pokožky.

POKYNY PRE BEZPEČNÉ ZAOBCHÁDZANIE, PRVÁ POMOC

- Ak je potrebná lekárska pomoc, majte k dispozícii obal alebo etiketu výrobku.
- Uchovávejte mimo dosahu detí.
- Uchovávejte mimo dosahu tepla/iskier/otvoreného ohňa/horúcich povrchov. Nefajčite.
- Zabráňte vdychovaniu pár/aerosolov.
- Používajte iba na voľnom priestranstve alebo v dobre vetranom priestore.
- Noste ochranné rukavice/ochranný odev/ochranné okuliare/ochranu tváre.
- Odstráňte obsah/ obal na mieste určenom obcou na odstraňovanie nebezpečných odpadov.
- PRI KONTAKTE S POKOŽKOU (alebo vlasmi): Odstráňte/vyzlečte všetky kontaminované časti odevu. Pokožku ihneď opláchnite vodou/sprchou.
- PO VDÝCHNUTÍ: Presuňte postihnutého na čerstvý vzduch a nechajte ho oddychovať v polohe, ktorá mu umožní pohodlné dýchanie.
- PO ZASIAHNUTÍ OČÍ: Niekoľko minút ich opatrne vyplachujte vodou. Ak používate kontaktné šošovky a ak je to možné, odstráňte ich. Pokračujte vo vyplachovaní.
- PO POŽITÍ: okamžite volajte NÁRODNÉ TOXIKOLOGICKÉ INFORMAČNÉ CENTRUM alebo lekára.

EN ADHESIVE ELASTICK

CONTAINS: acetone; ethyl acetate

HAZARD

- Highly flammable liquid and vapour.
- Causes serious eye irritation.
- May cause drowsiness or dizziness.
- Repeated exposure may cause skin dryness or cracking.

PRECAUTIONARY STATEMENTS

- If medical advice is needed, have product container or label at hand.
- Keep out of reach of children.
- Keep away from heat/sparks/open flames/hot surfaces. – No smoking.
- Avoid breathing mist/spray.
- Use only outdoors or in a well-ventilated area.
- Wear protective gloves/protective clothing/eye protection/face protection.
- Dispose of the contents/packaging by taking it to a hazardous waste collection facility.
- IF ON SKIN (or hair): Remove/Take off immediately all contaminated clothing. Rinse skin

with water/shower.

- IF INHALED: Remove victim to fresh air and keep at rest in a position comfortable for breathing.
- IF IN EYES: Rinse cautiously with water for several minutes. Remove contact lenses, if present and easy to do. Continue rinsing.
- IF SWALLOWED: Immediately call a doctor/physician.

DE KLEBSTOFF ELASTICK

ENTHÄLT: Aceton; ethylacetat.

GEFAHR

- Flüssigkeit und Dampf leicht entzündbar.
- Verursacht schwere Augenreizung.
- Kann Schläfrigkeit oder Benommenheit verursachen.
- Wiederholter Kontakt kann zu spröder oder rissiger Haut führen.

SICHERHEITSHINWEISE

- Ist ärztlicher Rat erforderlich, Verpackung oder Kennzeichnungsetikett bereithalten.
- Darf nicht in die Hände von Kindern gelangen.
- Von Hitze, heißen Oberflächen, Funken, offenen Flammen sowie anderen Zündquellenarten fernhalten. Nicht rauchen.
- Einatmen von Dampf/ Aerosol vermeiden.
- Nur im Freien oder in gut belüfteten Räumen verwenden.
- Schutzhandschuhe/Schutzkleidung/Augenschutz/Gesichtsschutz tragen.
- Inhalt/Behälter gefährlicher Abfall, Gefahrstoffsammelstelle zuführen.
- BEI BERÜHRUNG MIT DER HAUT (oder dem Haar): Alle kontaminierten Kleidungsstücke sofort ausziehen. Haut mit Wasser abwaschen [oder duschen].
- BEI EINATMEN: Die Person an die frische Luft bringen und für ungehinderte Atmung sorgen.
- BEI KONTAKT MIT DEN AUGEN: Einige Minuten lang behutsam mit Wasser spülen. Eventuell vorhandene Kontaktlinsen nach Möglichkeit entfernen. Weiter spülen.
- BEI VERSCHLUCKEN: Sofort Arzt anrufen.

FR COLLE ELASTICK

CONTINENT: acétate d'éthyle, acétone.

DANGER

- Liquide et vapeurs très inflammables.
- Provoque une sévère irritation des yeux.
- Peut provoquer somnolence ou vertiges.
- L'exposition répétée peut provoquer dessèchement ou gerçures de la peau.

CONSEILS DE PRUDENCE, PREMIERS SECOURS

- En cas de consultation d'un médecin, garder à disposition le récipient ou l'étiquette.
- Tenir hors de portée des enfants.
- Tenir à l'écart de la chaleur, des surfaces chaudes,des étincelles,des flames nues et de toute autre source d'inflammation. Ne pas fumer.
- Éviter de respirer les vapeurs/aérosols.
- Utiliser seulement en plein air ou dan sun endroit bien ventilé.
- Porter des gants de protection/ des vêtements de protection/ un équipement de protection des yeux/du visage.
- Éliminer le contenu/recipient to à l'endroit spécifié par la commune à des fins d'élimination des déchets dangereux.
- EN CAS DE CONTACT AVEC LA PEAU (ou les cheveux): Enlever immédiatement tous les vêtements contaminés. Rincer la peau à l'eau [ou se doucher].
- EN CAS D'INHALATION: transporter la personne à l'extérieur et la maintenir dans une position où elle peut confortablement respirer.
- EN CAS DE CONTACT AVEC LES YEUX: Rincer avec precaution à l'eau pendant plusieurs minutes. Enlever les lentilles de contact si la victime en porte et si ails peuvent être facilement enlevées. Continuer à rincer.
- EN CAS D'INGESTION: Appeler immédiatement un médecin. L'exposition répétée peut provoquer dessèchement ou gerçures de la peau.

ES ADHESIVO ELASTICK

CONTIENE: acetato de etilo, acetona

PELIGRO

- Líquido y vapores muy inflamables.
- Provoca irritación ocular grave.
- Puede provocar somnolencia o vértigo.

• La exposición repetida puede provocar sequedad o formación de grietas en la piel.

INSTRUCCIONES PARA UNA MANIPULACIÓN SEGURA

- Si se necesita consejo médico, tener a mano el envase o la etiqueta.
- Mantener fuera del alcance de los niños.
- Mantener alejado de fuentes de calor, chispas, llama abierta o superficies calientes. – No fumar.
- Evitar respirar los vapores/el aerosol.
- Utilizar únicamente en exteriores o en un lugar bien ventilado.
- Llevar guantes/prendas/gafas/máscara de protección.
- Elimine el contenido/envase en un lugar designado por el municipio para la eliminación de residuos peligrosos.
- EN CASO DE CONTACTO CON LA PIEL (o el pelo): Quitarse inmediatamente las prendas contaminadas. Aclararse la piel con agua o ducharse.
- EN CASO DE INHALACIÓN: Transportar a la víctima al exterior y mantenerla en reposo en una posición confortable para respirar.
- EN CASO DE CONTACTO CON LOS OJOS: Aclarar cuidadosamente con agua durante varios minutos. Quitar las lentes de contacto, si lleva y resulta fácil. Seguir aclarando.
- EN CASO DE INGESTIÓN: Llamar inmediatamente a un CENTRO DE INFORMACIÓN TOXICOLÓGICA o a un médico.

PT ADESIVO ELASTICK

CONTÉM: acetona; acetato de etilo

PERIGO

- Líquido e vapor facilmente inflamáveis.
- Provoca irritação ocular grave.
- Pode provocar sonolência ou vertigens.
- Pode provocar pele seca ou gretada, por exposição repetida.

INSTRUÇÕES PARA UM MANUSEAMENTO SEGURO

- Se for necessário consultar um médico, mostre-lhe a embalagem ou o rótulo.
- Manter fora do alcance das crianças.
- Manter afastado do calor/faísca/chama aberta/superfícies quentes. – Não fumar.
- Evitar respirar as vapores/aerossóis.
- Utilizar apenas ao ar livre ou em locais bem ventilados.
- Usar luvas de proteção/vestuário de proteção/protecção ocular/protecção facial.
- Eliminar o conteúdo/embalagem num local designado pelo município para a eliminação de resíduos perigosos.
- SE ENTRAR EM CONTACTO COM A PELE (ou o cabelo): despir/retirar imediatamente toda a roupa contaminada. Enxaguar a pele com água/tomar um duche.
- EM CASO DE INALAÇÃO: retirar a vítima para uma zona ao ar livre e mantê-la em repouso numa posição que não dificulte a respiração.
- SE ENTRAR EM CONTACTO COM OS OLHOS: enxaguar cuidadosamente com água durante vários minutos. Se usar lentes de contacto, retire-as, se tal lhe for possível. Continuar a enxaguar.
- EM CASO DE INGESTÃO: contacte imediatamente um CENTRO DE INFORMAÇÃO ANTIVENENOS ou um médico.

IT ADESIVO ELASTICK

CONTIENE: acetato di etile, acetone

PERICOLO

- Liquido e vapori facilmente infiammabili.
- Provoca grave irritazione oculare.
- Può provocare sonnolenza o vertigini.
- L'esposizione ripetuta può provocare secchezza o screpolature della pelle.

ISTRUZIONI PER LA MANIPOLAZIONE SICURA

- In caso di consultazione di un medico, tenere a disposizione il contenitore o l'etichetta del prodotto.
- Tenere fuori dalla portata dei bambini.
- Tenere lontano da fonti di calore/scintille/fiamme libere/superfici riscaldate. – Non fumare.
- Evitare di respirare i vapori/gli aerosol.
- Utilizzare soltanto all'aperto o in luogo ben ventilato.
- Indossare guanti/indumenti protettivi/Proteggere gli occhi/il viso.
- Smaltire il contenuto/imballaggio in un luogo designato dal comune per lo smaltimento dei rifiuti pericolosi.
- IN CASO DI CONTATTO CON LA PELLE (o con i capelli): togliersi di dosso immediatamente

tutti gli indumenti contaminati. Sciacquare la pelle/fare una doccia.

- IN CASO DI INALAZIONE: trasportare l'infortunato all'aria aperta e mantenerlo a riposo in posizione che favorisca la respirazione.
- IN CASO DI CONTATTO CON GLI OCCHI: sciacquare accuratamente per parecchi minuti. Togliere le eventuali lenti a contatto se è agevole farlo. Continuare a sciacquare.
- IN CASO DI INGESTIONE: contattare immediatamente un CENTRO ANTIVENENI o un medico.

NL KLEEFSTOF ELASTICK

BEVAT: aceton; ethylacetaat

GEVAAR

- Licht ontvlambare vloeistof en damp.
- Veroorzaakt ernstige oogirritatie.
- Kan slaperigheid of duizeligheid veroorzaken.
- Herhaalde blootstelling kan een droge of een gebarsten huid veroorzaken.

INSTRUCTIES VOOR VEILIG GEBRUIK

- Bij het inwinnen van medisch advies, de verpakking of het etiket ter beschikking houden.
- Buiten het bereik van kinderen houden.
- Verwijderd houden van warmte/vonken/open vuur/hete oppervlakken. – Niet roken.
- Inademing van damp/spuitnevel vermijden.
- Alleen buiten of in een goed geventileerde ruimte gebruiken.
- Beschermende handschoenen/beschermende kleding/oogbescherming/gelaatsbescherming dragen.
- De inhoud/verpakking afvoeren naar een locatie die door de gemeente is aangewezen voor de afvoer van gevaarlijk afval.
- BIJ CONTACT MET DE HUID (of het haar): verontreinigde kleding onmiddellijk uittrekken – huid met water afspoelen/afdouchen.
- NA INADEMING: het slachtoffer in de frisse lucht brengen en laten rusten in een houding die het ademen vergemakkelijkt.
- BIJ CONTACT MET DE OGEN: voorzichtig afspoelen met water gedurende een aantal minuten; contactlenzen verwijderen, indien mogelijk; blijven spoelen.
- NA INSLIKKEN: onmiddellijk een ANTIGIFCENTRUM of een arts raadplegen.

DA KLÆBEMIDDEL ELASTICK

INDEHOLDER: acetone; ethylacetat

FARE

- Meget brandfarlig væske og damp.
- Forårsager alvorlig øjenirritation.
- Kan forårsage sløvhed eller svimmelhed.
- Gentagen kontakt kan give tør eller revnet hud.

INSTRUKTIONER TIL SIKKER HÅNDTERING

- Hvis der er brug for lægehjælp, medbring da beholderen eller etiketten.
- Opbevares utilgængeligt for børn.
- Holdes væk fra varme/gnister/åben ild/varme overflader. Rygning forbudt.
- Undgå indånding af damp/spray.
- Brug kun udendørs eller i et rum med god udluftning.
- Bær beskyttelseshandsker/beskyttelsestøj/øjenbeskyttelse/ansigtsbeskyttelse.
- Bortskaf indholdet/emballagen på et sted, der er udpeget af kommunen til bortskaffelse af farligt affald.
- VED KONTAKT MED HUDEN (eller håret): Tilsmudset tøj tages straks af/fjernes. Skyl/brus huden med vand.
- VED INDÅNDING: Flyt personen til et sted med frisk luft og sørg for, at vedkommende hviler i en stilling, som letter vejrtrækningen.
- VED KONTAKT MED ØJNEENE: Skyl forsigtigt med vand i flere minutter. Fjern eventuelle kontaktlinser, hvis dette kan gøres let. Fortsæt skylning.
- I TILFÆLDE AF INDTAGELSE: Ring omgående til en GIFTINFORMATION eller en læge.

SV LIM ELASTICK

INNEHÅLLER: aceton; etylacetat

FARA

- Mycket brandfarlig vätska och ånga.
- Orsakar allvarlig ögonirritation.
- Kan göra att man blir dåsig eller omtöcknad.
- Upprepad kontakt kan ge torr hud eller hudsprickor.

INSTRUKTIONER FÖR SÄKER HANTERING

- Ha förpackningen eller etiketten till hands om du måste söka läkarvård.
- Förvaras oåtkomligt för barn.
- Får inte utsättas för värme/gnistor/öppen låga/heta ytor. — Rökning förbjuden.
- Undvik att andas ångor/sprej.
- Används endast utomhus eller i väl ventilerade utrymmen.
- Använd skyddshandskar/skyddskläder/ögonskydd/ansiktsskydd.
- Innehållet/förpackningen ska lämnas till en plats som kommunen anvisar för farligt avfall.
- VID HUDKONTAKT (även håret): Ta omedelbart av alla nedstänkta kläder. Skölj huden med vatten/duscha.
- VID INANDNING: Flytta personen till frisk luft och se till att han eller hon vilar i en ställning som underlättar andningen.
- VID KONTAKT MED ÖGONEN: Skölj försiktigt med vatten i flera minuter. Ta ur eventuella kontaktlinser om det går lätt. Fortsätt att skölja.
- VID FÖRTÄRING: Kontakta genast GIFTINFORMATIONSCENTRAL eller läkare.

LT KLIAI ELASTICK

SUDĖTYJE YRA: acetono; etilo acetatas

PAVOJUS

- Labai degūs skystis ir garai.
- Sukelia smarkų akių dirginimą.
- Gali sukelti mieguistumą arba galvos svaigimą.
- Pakartotinis poveikis gali sukelti odos dėžiūmą arba skilinėjimą.

SAUGAUS NAUDOJIMO INSTRUKCIJOS

- Jei reikalinga gydytojo konsultacija, su savimi turėkite produkto talpyklą ar jo etiketę.
- Laikyti vaikams neprieinamoje vietoje.
- Laikyti atokiau nuo silumos šaltinių/žiežirbų/atviros liepsnos/karštų paviršių. — Nerūkyti.
- Stengtis neįkvėpti garų/aerozolio.
- Naudoti tik lauke arba gerai vėdinamoje patalpoje.
- Mūvėti apsaugines pirštines/dėvėti apsauginius drabužius/naudoti akių (veido) apsaugos priemones.
- Turinį ir (arba) pakuotę išmeskite savivaldybės nurodytoje vietoje, skirtoje pavojingoms atliekoms šalinti.
- PATEKUS Į ANT ODOS (arba plaukų): Nedelsiant nuvilkti/pašalinti visus užterštus drabužius. Odą nuplauti vandeniu/čiurkšle.
- ĮKVĖPUS: Išnešti nukentėjusįjį į gryną orą; jam būtina ramybė ir padėtis, leidžianti laisvai kvėpuoti.
- PATEKUS Į AKIS: Kelias minutes atsargiai plauti vandeniu. Išimti kontaktinius lęšius, jeigu jie yra ir jeigu lengvai galima tai padaryti. Toliau plauti akis.
- PRARIJUS: Nedelsiant skambinti į APSINUODIJIMŲ KONTROLĖS IR INFORMACIJOS BIURĄ arba kreiptis į gydytoją.

ET LIIM ELASTICK

SISALDAB: atsetooni; etüülatsetaati

OHT

- Väga tuleohtlik vedelik ja aur.
- Põhjustab tugevat silmade ärritust.
- Võib põhjustada unisust või peapööritust.
- Korduv kokkupuude võib põhjustada naha kuivust või lõhenemist.

JUHISED OHUTUKS KÄITLEMISEKS

- Arsti poole pöördudes võtta kaasa toote pakend või etikett.
- Hoida lastele kättesaamatus kohas.
- Hoida eemal soojusallikast/sädemetest/leekidest/kuumadest pindadest. — Mitte suitsetada.
- Vältida auru/pihustatud aine sissehingamist.
- Käidelda üksnes välitingimustes või hästi ventileeritavas kohas.
- Kanda kaitsekindaid/kaitserõivastust/kaitseprille/kaitsemaski.

- Kõrvaldage sisu/pakend omavalitsuse poolt määratud kohas ohtlike jäätmete kõrvaldamiseks.
- NAHALE (või juustele) SATTUMISE KORRAL: võtta viivitamata kõik saastunud rõivad seljast. Loputada nahka veega/loputada duši all.
- SISSEHINGAMISE KORRAL: toimetada kannatanu värske õhu kätte ja asetada mugasse puhkeasendisse, mis võimaldab kergesti hingata.
- SILMA SATTUMISE KORRAL: loputada mitme minuti jooksul ettevaatlikult veega. Eemaldada kontaktläätsed, kui neid kasutatakse ja kui neid on kerge eemaldada. Loputada veel kord.
- ALLANEELAMISE KORRAL: võtta viivitamata ühendust MÜRGISTUSTEABEKESKUSE või arstiga.

LV LĪME ELASTICK

SASTĀVDAĻAS: acetons; etilacetāts

DANGER

- Viegli uzliesmojošs šķidrums un tvaiki.
- Izraisa nopietnu acu kairinājumu.
- Var izraisīt miegainību vai reibonūs.
- Atkārtota iedarbība var radīt sausu ādu vai izraisīt tās sprēgāšanu.

DROŠAS LIETOŠANAS INSTRUKCIJAS

- Medicīniska padoma nepieciešamības gadījumā attiecīgā informācija ir norādīta uz iepakojuma vai etiķetes.
- Sargāt no bērniem.
- Nelietot vietās, kur ir sastopams karstums/dzirksteles/atklāta uguns/karstas virsmas. Nesmēķēt.
- Izvairīties ieelpot izgarojumus/smidzinājumu.
- Izmantot tikai ārā vai labi vēdināmās telpās.
- Izmantot aizsargcimdus/aizsargdrēbes/acu aizsargus/sejas aizsargus.
- Izmietiet iepakojuma saturu/iepakojumu pašvaldības norādītajā vietā, kas paredzēta bīstamo atkritumu iznīcināšanai.
- SASKARĒ AR ĀDU (vai matiem): nogērbt visu piesārņoto apģērbu. Noskalot ādu ar ūdeni/dušā.
- IEELPOŠANAS GADĪJUMĀ: izvest cietušo svaigā gaisā un turēt miera stāvoklī, lai būtu ērti elpot.
- SASKARĒ AR ACĪM: uzmanīgi izskalot ar ūdeni vairākas minūtes. Izņemt kontaktlēcas, ja tās ir ievietotas un ja to ir viegli izdarīt. Turpināt skalot.
- NORĪŠANAS GADĪJUMĀ: Nekavējoties sazināties ar SAINDĒŠANĀS CENTRU vai ārstu.

PL SPOIWO ELASTICK

ZAWIERA: aceton; octan etylu

NIEBEZPIECZENSTWO

- Wysoce łatwopalna ciecz i pary.
- Działa drażniąco na oczy.
- Może wywoływać uczucie senności lub zawroty głowy.
- Powtarzające się narażenie może powodować wysuszenie lub pękanie skóry.

INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZNEJ OBSŁUGI

- W razie konieczności zasięgnięcia porady lekarza należy pokazać pojemnik lub etykietę.
- Chronić przed dziećmi.
- Przechowywać z dala od źródeł ciepła/iskrzenia/otwartego ognia/gorących powierzchni. Palenie wzbronione.
- Unikać wdychania par/rozpylonej cieczy.
- Stosować wyłącznie na zewnątrz lub w dobrze wentylowanym pomieszczeniu.
- Stosować rękawice ochronne/odzież ochronną/ochronę oczu/ochronę twarzy.
- Zawartość/opakowanie należy zutylizować w miejscu wyznaczonym przez gminę do utylizacji odpadów niebezpiecznych.
- W PRZYPADKU KONTAKU ZE SKÓRĄ (lub z włosami): Natychmiast usunąć/zdjąć całą zanieczyszczoną odzież. Spłukać skórę pod strumieniem wody/prysznicem.
- W PRZYPADKU DOSTANIA SIĘ DO DRÓG ODDECHOWYCH: wyprowadzić lub wynieść poszkodowanego na świeże powietrze i zapewnić warunki do oddechywnku w pozycji umożliwiającej swobodne oddychanie.
- W PRZYPADKU DOSTANIA SIĘ DO OCZU: Ostrożnie płukać wodą przez kilka minut. Wyjąć soczewki kontaktowe, jeżeli są i można je łatwo usunąć. Nadal płukać.
- W PRZYPADKU POŁKNIEŃCIA: Natychmiast skontaktować się z OŚRODKIEM ZATRUC lub z lekarzem.

HR LJEPILO ELASTICK

SADRŽI: aceton; etil acetat

OPASNOST

- Lako zapaljiva tekućina i pare.
- Uzrokuje ozbiljnu iritaciju očiju.
- Može izazvati pospanost ili vrtoglavicu.
- Ponovljeno izlaganje može uzrokovati suhoću ili pucanje kože.

UPUTE ZA SIGURNO RUKOVANJE

- Ako je potrebna liječnička pomoć, imajte pri ruci ambalažu ili etiketu proizvoda.
- Čuvati izvan dohvata djece.
- Zaštitiiti od topline, vrućih površina, iskri, otvorenog plamena i drugih izvora paljenja. Zabranjeno pušenje.
- Izbjegavajte udisanje para/aerosola.
- Koristite samo na otvorenom ili u dobro prozračenim prostorima.
- Koristite zaštitne rukavice/zaštitnu odjeću/zaštitne naočale.
- Sadržaj/ambalažu odložite na mjesto koje je općina odredila za odlaganje opasnog otpada.
- U SLUČAJU DODIRA S KOŽOM (ili kosom): Odmah skinuti svu kontaminiranu odjeću. Isprati kožu vodom ili se istuširati.
- UDISANJE: Premjestiti osobu na svjež zrak i držati je u položaju koji olakšava disanje.
- AKO DOSPE U OČI: pažljivo ispirati vodom nekoliko minuta. Izvadi ga kontaktne leće, ako ih nosite i ako se mogu lako ukloniti. Nastavite s ispiranjem.
- AKO SE PROGUTA: Odmah pozvati liječnika.

SL LEPILO ELASTICK

VSEBUJE: aceton; etilacetat

NEVARNO

- Lahko metljiva tekočina in hlapi.
- Povzroča hudo draženje oči.
- Lahko povzroči zaspanost ali omotico.
- Ponavljajoča izpostavljenost lahko povzroči nastanek suhe ali razpokane kože.

NAVODILA ZA VARNO RAVNANJE

- Če je potreben zdravniški nasvet, mora biti na voljo posoda ali etiketa proizvoda.
- Hraniti zunaj dosegа otrok.
- Hraniti ločeno od vročine/iskre/odprtega ognja/vročih površin. — Kajenje prepovedano.
- Ne vdihavati prahu/dima/plina/meglice/hlapov/razpršila.
- Ne jesti, piti ali kaditi med uporabo tega izdelka.
- Uporabljati le zunaj ali v dobro prezračevanem prostoru.
- Nositi zaščitne rokavice/zaščitno obleko/zaščito za oči/zaščito za obraz.
- Vsebino/pakiranje odvzrite na mestu, ki ga določi občina za odlaganje nevarnih odpadkov.
- PRI STIKU S KOŽO (ali lasmi): takoj odstraniti/sleči vsa kontaminirana oblačila. Izprati kožo z vodo/prho.
- PRI VDIHAVANJU: prenesti žrtev na svež zrak in jo pustiti počivati v položaju, ki olajša dihanje.
- PRI STIKU Z OČMI: previdno izpirajte z vodo nekaj minut. Odstranite kontaktne leče, če jih imate in če to lahko storite brez težav. Nadaljujte z izpiranjem.
- PRI ZAUŽITJU: takoj pokličite CENTER ZA ZASTRUPITVE ali zdravnika.

RO ADEZIV ELASTICK

CONȚINE: acetonă; acetat de etil

PERICOL

- Lichid și vapori foarte inflamabili.
- Provoacă o iritare gravă a ochilor.
- Poate provoca somnolență sau amețeață.
- Expunerea repetată poate provoca uscarea sau crăparea pielii.

INSTRUCȚIUNI PENTRU MANIPULAREA ÎN CONDIȚII DE SIGURANȚĂ

- Dacă este necesară consultarea medicului, țineți la îndemână recipientul sau eticheta produsului.
- A nu se lăsa la îndemâna copiilor.
- A se păstra departe de surse de căldură/scântei/flăcări deschise/suprafețe incinse. — Fumatul interzis.
- Evitați să inspirați vaporii/spray-ul.
- A se utiliza numai în aer liber sau în spații bine ventilate.
- Purtați mănuși de protecție/îmbrăcăminte de protecție/echipament de protecție a

ochilor/ echipament de protecție a feței.

- Eliminați conținutul/ambalajul într-un loc desemnat de municipalitate pentru eliminarea deșeurilor periculoase.
- ÎN CAZ DE CONTACT CU PIELEA (sau părul): scoateți imediat toată îmbrăcăminea contaminată. Clătiți pielea cu apă/faceți duș.
- ÎN CAZ DE INHALARE: transportați victima la aer liber și mențineți-o în stare de repaus, într-o poziție confortabilă pentru respirație.
- ÎN CAZ DE CONTACT CU OCHI: clătiți cu atenție cu apă timp de mai multe minute. Scoateți lentilele de contact, dacă este cazul și dacă acest lucru se poate face cu ușurință. Continuați să clătiți.
- ÎN CAZ DE ÎNGHIȚIRE: sunați imediat la un CENTRU DE INFORMARE TOXICOLOGICĂ sau un medic.

BG ЛЕПИДЛО ELASTICK

СЪДЪРЖА: ацетон; етилацетат

ОПАСНОСТ

- Силно запалими течност и пари.
 - Предизвиква сериозно дразнене на очите.
 - Може да предизвика сънливост или световъртеж.
 - Повтарящата се експозиция може да предизвика изсушаване или напукване на кожата.
- ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНА РАБОТА**
- При необходимост от медицинска помощ, носете опаковката или етикета на продукта.
 - Да се съхранява извън обсега на деца.
 - Да се пази от топлина/искри/открит пламък/нагорещени повърхности. — Тютинопушенето забранено.
 - Избягвайте вдишване на изпарения/аерозоли.
 - Да се използва само на открито или на добре проветривомясто.
 - Използвайте предпазни ръкавици/предпазно облекло/предпазни очила/предпазна маска за лице.
 - Изхвърлете съдържанието/опаковката на място, определено от общината за изхвърляне на опасни отпадъци.
 - ПРИ КОНТАКТ С КОЖАТА (или косата): Незабавно свалете цялото замърсено облекло. Облейте кожата с вода/вземете душ.
 - ПРИ ВДИШВАНЕ: Изведете пострадалия на чист въздух и го поставете в позиция, улесняваща дишането.
 - ПРИ КОНТАКТ С ОЧИТЕ: Промийвайте внимателно с вода в продължение на няколко минути. Свалете контактните лещи, ако има такива и доколкото това е възможно. Продължавайте да промивате.
 - ПРИ ПОГЛЪЩАНЕ: Незабавно се обадете в ЦЕНТЪР ПО ТОКСИКОЛОГИЯ или на лекар.

EL ΛΕΠΙΔΛΟ ELASTICK

ΠΕΡΙΕΧΕΙ: ακετόνη, οξικό αιθυλεστέρα

KINΔΥΝΟΣ

- Υγρό και ατμοί πολύ εύφλεκτα.
- Προκαλεί σοβαρό οφθαλμικό ερεθισμό.
- Μπορεί να προκαλέσει υπνηλία ή ζάλη.
- Παρατεταμένη έκθεση μπορεί να προκαλέσει ξηρότητα δέρματος ή σκασίμο.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΟΥΣ ΧΕΙΡΙΣΜΟΥ

- Εάν ζητήσετε ιατρική συμβουλή, να έχετε μαζί σας τον περιέκτη του προϊόντος ή την ετικέτα.
- Μακριά από παιδιά.
- Μακριά από θερμότητα/σπινθήρες/γυμνές φλόγες/θερμές επιφάνειες. — Μην καπνίζετε.
- Αποφεύγετε να αναπνέετε ατμούς/εκνεφώματα.
- Να χρησιμοποιείται μόνο σε ανοικτό ή καλά αεριζόμενο χώρο.
- Να φοράτε προστατευτικά γάντια/προστατευτικά ενδύματα/μέσα ατομικής προστασίας για τα μάτια/πρόσωπο.
- Απορρίψτε το περιεχόμενο/συσκευασία σε χώρο που έχει οριστεί από το δήμο για τη διάθεση επικίνδυνων αποβλήτων.
- ΣΕ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΕΠΑΦΗΣ ΜΕ ΤΟ ΔΕΡΜΑ (ή με τα μαλλιά): Αφαιρέστε αμέσως όλα τα μολυσμένα ενδύματα. Ξεπλύνετε το δέρμα με νερό/στο ντους.
- ΣΕ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΕΙΣΠΝΟΗΣ: Μεταφέρετε τον παθόντα στον καθαρό αέρα και αφήστε τον να ξεκουραστεί σε στάση που διευκολύνει την αναπνοή.
- ΣΕ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΕΠΑΦΗΣ ΜΕ ΤΑ ΜΑΤΙΑ: Ξεπλύνετε προσεκτικά με νερό για αρκετά λεπτά.

- Εάν υπάρχουν φακοί επαφής, αφαιρέστε τους, εφόσον είναι εύκολο. Συνεχίστε να ξεπλένετε.
- ΣΕ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΚΑΤΑΠΟΣΗΣ: Καλέστε αμέσως το ΚΕΝΤΡΟ ΔΗΛΗΤΗΡΙΑΣΕΩΝ ή ένα γιατρό.

HU RAGASZTÓANYAG ELASTICK

TARTALMAZZA: aceton; etil-acetát

VESZÉLY

- Fokozottan tűzveszélyes folyadék és gőz.
- Súlyos szemirritációt okoz.
- Álmosságot vagy szédülést okozhat.
- Ismétlődő expozíció a bőr kiszáradását vagy megrepedezését okozhatja.

A BIZTONSÁGOS KEZELÉSRE VONATKOZÓ UTASÍTÁSOK

- Orvosi tanácsadás esetén tartsa kéznél a termék edényét vagy címkéjét.
- Gyermekektől elzárva tartandó.
- Hőtől/szikrától/nyílt lángtól/forró felületektől távol tartandó. Tilos a dohányzás.
- Kerülje a gőzök/permet belélegzését.
- Kizárólag szabadban vagy jól szellőző helyiségben használandó.
- Védőkesztyű/védőruha/szemvédő/arcvédő használata kötelező.
- A tartalmat/csomagolást a település által kijelölt, veszélyes hulladékok ártalmatlanítására szolgáló helyen kell ártalmatlanítani.
- HA BŐRRE (vagy hajra) KERÜL: Az összes szennyezett ruhadarabot azonnal el kell távolítani/le kell vetni. A bőrt le kell öblíteni vízzel/zuhanyozás.
- BELÉLEGZÉS ESETÉN: Az érintett személyt friss levegőre kell vinni és olyan nyugalmi testhelyetbe kell helyezni, hogy könnyen tudjon lélegezni.
- SZEMBE KERÜLÉS esetén: Több percig tartó óvatos öblítés vízzel. Adott esetben a kontaktlencsék eltávolítása, ha könnyen megoldható. Az öblítés folytatása.
- LENYELÉS ESETÉN: azonnal forduljon TOXIKOLÓGIAI KÖZPONTHOZ vagy orvoshoz.